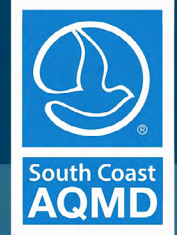


AB 617

Connecting With Our Community



May 2020

San Bernardino, Muscogee

Hello AB 617 community members. We hope all are safe and well during these challenging times. The health and safety of our communities remains our top priority, and we are actively monitoring developments locally and regionally. The purpose of this newsletter is to provide updates about the AB 617 program and related resources for our communities. South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) is sensitive to the ongoing challenges currently facing our communities due to COVID-19. As an essential government agency, we are committed to doing everything we can to ensure our core operations continue in order to protect air quality.

Following advice from public health agencies, the South Coast AQMD Headquarters building is closed to the public until further notice. However, critical functions continue including, compliance and enforcement, emergency response, air monitoring, permitting, rule development, and response to public complaints.

The AB 617 program is an important program for our agency and our communities, and we are committed to continuing to implement this program while respecting the social distancing orders. As part of our efforts to minimize potential risk and exposure, the AB 617 meetings, as well as other South Coast AQMD meetings, workshops and trainings will be conducted online via phone and videoconferencing. Meeting updates can be found on our calendar page or by downloading the South Coast AQMD smartphone app at <http://www.aqmd.gov/mobileapp>.

More information on all operational changes as part of the COVID-19 response can be found by visiting our response page. Learn more here <http://www.aqmd.gov/COVID-19> We look forward to continuing to update the Community Steering Committees during this time of crisis for us all.

See you at our next CSC meeting on: **May 21, 2020, 6:00 p.m.-8:00 p.m.**
<https://scaqmd.zoom.us/j/91749259737> Zoom Webinar ID: 917 4925 9737

Teleconference Dial In: +1 669 900 6833
Spanish Meeting ID: 937 9466 3910
English Meeting ID: 917 4925 9737

--South Coast AQMD AB 617 Team

Announcements

CARB Letter to South Coast AQMD and CSC

As you are aware, the California Air Resources Board (CARB or Board) has postponed the consideration of approval of the community emissions reduction plan (CERP) for the San Bernardino, Muscoy community. The postponement is in recognition that community participation is a critical aspect of the Board hearing and that in-person meetings cannot be held at this time. CARB will schedule a future meeting on an appropriate date that will allow for full, in-person community participation. Meanwhile, CARB staff has addressed a letter to South Coast AQMD and the CSC with recommended guidance on how to proceed in the interim, until the CARB Board has an opportunity to hold a meeting to consider approval the CERP. The letter is available at: <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/san-bernardino/letter-from-carb.pdf?sfvrsn=8>

A Public Webinar for AB 617 Community Air Protection (CAP) Incentives 2019 Guidelines for Stationary Source and Community-Identified Projects will be held May 14, 2020

The public webinar will provide residents, community-based organizations, air districts, and other stakeholders an opportunity to engage with CARB staff on the process to add project types not covered in the CAP guidelines. The webinar will discuss new project eligibility and criteria for AB 617 CAP incentive funding. Additional information about the webinar are available at: <https://ww3.arb.ca.gov/msprog/cap/capmtgs.htm>

CARB's Staff Report for the San Bernardino, Muscoy Community Emissions Reduction Plan (CERP)

CARB's staff report for the San Bernardino, Muscoy CERP is now available. The staff report summarizes the results of CARB staff's review and evaluation of the CERP to determine if it meets the criteria established in AB 617 and the Blueprint, reflects community priorities, and is likely to reduce exposure to air pollution in the community. The staff report can be reviewed at: <https://ww2.arb.ca.gov/resources/documents/san-bernardino-muscoy-community-emissions-reduction-program-staff-report>

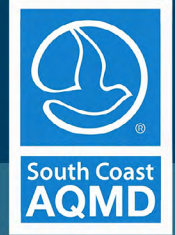
CARB's Board Hearing to Consider Approval of the San Bernardino, Muscoy CERP is Postponed

CARB's Board Hearing to consider approval of the San Bernardino, Muscoy CERP has been postponed. CARB will schedule a future meeting in the community on a date that provides for full community participation. When the meeting date is determined, a public notice will be released, and a docket will be opened for the public to submit comments. Additional details about this announcement are available at: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-program>

Daniel Wong,
AB 617 Community Liaison
[dwong@aqmd.gov](mailto:d Wong@aqmd.gov)
ab617@aqmd.gov
www.aqmd.gov/ab617

AB 617

Comunicando Con Nuestra Comunidad



May 2020

San Bernardino, Muscoy

Hola miembros de la comunidad AB 617. Esperamos que todos estén seguros y bien durante estos tiempos difíciles. La salud y la seguridad de nuestras comunidades siguen siendo nuestra máxima prioridad, y estamos monitoreando activamente los acontecimientos a nivel local y regional. El propósito de este boletín es proporcionar actualizaciones e información adicional. South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) es sensible a los desafíos actuales que enfrentan nuestras comunidades dentro de nuestra jurisdicción debido a COVID-19. Como una agencia gubernamental esencial estamos haciendo todo lo posible para asegurar que nuestras operaciones principales continúen durante este tiempo difícil.

Siguiendo los consejos de las agencias de salud pública, el edificio de South Coast AQMD está cerrado al público hasta nuevo aviso. Sin embargo, las funciones críticas continúan incluyendo, cumplimiento y aplicación, respuesta a emergencias, monitoreo del aire, permisos, desarrollo de reglas y respuesta a quejas públicas.

El programa AB 617 es un programa importante para nuestra agencia y nuestras comunidades, y estamos comprometidos a continuar implementando este programa respetando las órdenes de distanciamiento social. Como parte de nuestros esfuerzos para minimizar el riesgo potencial y la exposición, las reuniones, incluyendo reuniones del Comité y de la Junta Directiva, talleres públicos y entrenamientos serán conducidos en línea vía telefónica y videoconferencia. Las actualizaciones de las reuniones se pueden encontrar en nuestra página de calendario o descargando de la aplicación South Coast AQMD para teléfonos inteligentes: <http://www.aqmd.gov/mobileapp>.

Para más información sobre todos los cambios operativos relacionados con COVID-19 visite nuestra página en el siguiente enlace. Aprender más <http://www.aqmd.gov/COVID-19>. Esperamos seguir actualizando los Comités Directivos Comunitarios durante este momento de crisis para todos nosotros.

Nos vemos en nuestra próxima reunión del CSC: **21 de mayo de 2020, 6:00 p.m. – 8:00 p.m.**

<https://scaqmd.zoom.us/j/91749259737> Zoom ID: 937 9466 3910

Teleconference Dial In: +1 669 900 6833

Spanish Meeting ID: 937 9466 3910

English Meeting ID: 917 4925 9737

--Equipo AB 617 de South Coast AQMD

Noticias

Carta de CARB a South Coast AQMD y al CSC

Como usted sabe, la Junta de Recursos del Aire de California (CARB o Junta) ha pospuesto la consideración de la aprobación del plan comunitario de reducción de emisiones (CERP) para la comunidad de San Bernardino, Muscoy. El aplazamiento reconoce que la participación comunitaria es un aspecto crítico de la audiencia de la Junta y que las reuniones en persona no pueden realizarse en este momento. CARB programará una reunión futura en una fecha apropiada que permita la participación comunitaria completa y en persona. Mientras tanto, el personal de CARB envió una carta al South-Coast AQMD y al CSC con recomendaciones sobre cómo proceder, hasta que la Junta de CARB tenga la oportunidad de tener una reunión para considerar la aprobación del CERP. La carta está disponible en: <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/san-bernardino/letter-from-carb-span.pdf?sfvrsn=9>

Seminario Web para Hablar Sobre las Directrices de Incentivos Comunitarios de la Protección del Aire para Proyectos de Origen Estacionario e Identificados por la Comunidad de la Ley de la Asamblea 617 se llevará a cabo el 14 de mayo 2020

El seminario web público brindará a los residentes, las organizaciones comunitarias, los distritos de aire, y los grupos de interés la oportunidad de colaborar con el personal de CARB en el proceso de añadir otros proyectos que aún no están en las Directrices de Incentivos Comunitarios de la Protección del Aire (CAP). Este seminario web discutirá proyectos nuevos elegibles y criterio para el financiamiento de incentivos AB 617 CAP. Detalles adicionales del seminario web se encuentran aquí: <https://content.govdelivery.com/accounts/CARB/bulletins/286836a>

Informe del personal de CARB para la reducción de emisiones de la comunidad de San Bernardino, Muscoy Plan (CERP)

El informe del personal de CARB para el San Bernardino, Muscoy CERP ya está disponible. El informe del personal resume los resultados de la revisión y evaluación del CERP por personal de CARB para determinar si cumple con los criterios establecidos en AB 617 y el Plan Marco, si refleja las prioridades de la comunidad y si es probable que reduzca la exposición a la contaminación del aire en la comunidad. El informe del personal se puede ver en:

https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2020-03/SBM%20CERP%20Staff%20Report_final_Spanish.pdf

La Audiencia de la Junta de CARB para considerar la aprobación del CERP de San Bernardino, de Muscoy ha sido pospuesta. CARB programará una reunión futura en la comunidad en una fecha en la que se pueda garantizar participación plena de la comunidad. Cuando se determine la fecha de la reunión, se publicará un aviso público y se abrirá un expediente para que el público presente sus comentarios. Detalles adicionales sobre este anuncio están disponibles en: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-program>

Daniel Wong,
AB 617 Community Liaison

[dwong@aqmd.gov](mailto:d Wong@aqmd.gov)

ab617@aqmd.gov

www.aqmd.gov/ab617